



Comune di Lecco

Comune di Lecco

Piazza Diaz, 1 – 23900 Lecco (LC) - Tel. 0341/ 481111- Fax. 286874 - C.F.00623530136

ORIGINALE

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Numero 165 del 17.10.2013

OGGETTO: APPROVAZIONE DELL'ACCORDO DI COLLABORAZIONE TRA COMUNE DI LECCO E C.C.I.A.A. DI LECCO E DEL PROTOCOLLO D'INTESA TRA IL COMUNE DI LECCO E LA C.C.I.A.A. PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO "STAGIONE SINFONICA 2013/2014".

L'anno duemilatredici e questo giorno diciassette del mese di ottobre alle ore 14.45 nella Sede Comunale, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Sigg:

Virginio Brivio	SINDACO	P
Vittorio Campione	VICESINDACO	P
Francesca Bonacina	ASSESSORE	P
Ivano Donato	ASSESSORE	P
Martino Mazzoleni	ASSESSORE	P
Francesca Rota	ASSESSORE	P
Michele Tavola	ASSESSORE	P
Armando Volontè	ASSESSORE	P
Elisa Corti	ASSESSORE	P

Presiede l'adunanza il Dott. VIRGINIO BRIVIO in qualità di SINDACO assistito dal Segretario Generale Dott. PAOLO CODARRI incaricato della redazione del presente verbale.

IL SINDACO

accertata la validità dell'adunanza per il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta e sottopone all'approvazione della Giunta Comunale la seguente proposta di deliberazione:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

- con propria deliberazione n. 221 del 24 ottobre 2011, era stato approvato l' "Accordo di collaborazione tra il Comune di Lecco e la Camera di Commercio di Lecco" che aveva reso più organiche e integrate le diverse iniziative a contenuto formativo e culturale proposte dai due Enti alla comunità locale e del territorio;
- la pregressa esperienza di collaborazione tra le parti ha consentito di rafforzare le relazioni tra le due Istituzioni, nel rispetto delle proprie e specifiche peculiarità e di dare forti segnali di garanzia dell'offerta culturale attraverso la realizzazione di molteplici iniziative e progetti culturali;
- i due Enti:
 - intendono rinnovare la collaborazione e rafforzare in modo sinergico e integrato le attività, i progetti e le azioni in ambito culturale, musicale, formativo, artistico e scolastico, formalizzando il rapporto istituzionale e operativo mediante la sottoscrizione di un nuovo "Accordo di collaborazione";
 - prevedono, altresì, di realizzare, congiuntamente, attraverso la sottoscrizione di uno specifico protocollo d'intesa, la "Stagione Sinfonica 2013/2014" presso il Teatro della Società e presso l'auditorium della Casa dell'Economia della C.C.I.A.A.;

Richiamata la deliberazione della Giunta Comunale n. 153, del 4/10/2013, con la quale è stata approvata la Stagione Teatrale 2013/2014;

Visti l'Accordo di collaborazione tra il Comune di Lecco e la Camera di Commercio di Lecco (All. 1) e il Protocollo d'intesa tra il Comune di Lecco e la Camera di Commercio di Lecco per la realizzazione della Stagione Sinfonica 2013/2014 (All. 2 e All. 2.1), allegati alla presente deliberazione quali parti integranti e sostanziali;

Dato atto che:

- le spese e le entrate per la Stagione Sinfonica sono già state previste nella deliberazione sopra indicata;
- le eventuali variazioni relative a singoli concerti che dovessero intervenire, per cause imprevedibili o di forza maggiore, avverranno sempre nell'ambito degli indirizzi programmatici di sopra;

Visti:

- la deliberazione del Consiglio Comunale n. 64 del 30/09/2013, con la quale sono stati approvati il bilancio di previsione 2013 e il bilancio pluriennale 2013/2015;
- la deliberazione di Giunta Comunale n. 151 del 4.10.2013 con la quale è stato approvato il PEG anno 2013;
- l'art. 48 "Competenze delle Giunte", comma 1, del decreto legislativo 267/2000;
- il vigente Statuto comunale;
- il parere tecnico espresso ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. 267/2000, allegato al presente provvedimento;

Con voti unanimi espressi nei modi di legge

DELIBERA

- 1) di approvare, per le motivazioni illustrate in premessa, gli allegati schemi relativi all'Accordo di collaborazione tra il Comune di Lecco e la C.C.I.A.A. di Lecco (All. 1) e al Protocollo d'intesa tra il Comune di Lecco e la C.C.I.A.A. di Lecco relativo alla realizzazione del progetto "Stagione Sinfonica 2013/2014" (All. 2 e All. 2.1), le cui sedi saranno il Teatro della Società e l'Auditorium presso la Casa dell'Economia della C.C.I.A.A.;
- 2) di dare atto che le spese e le entrate per la Stagione Sinfonica sono già state previste nella deliberazione n. 153 del 04/10/2013;

Stante l'urgenza, con separata votazione, con voti unanimi

DELIBERA

l'immediata eseguibilità della presente deliberazione, ai sensi dell'art. 134, comma 4, del decreto legislativo n. 267/2000.

PARERE TECNICO DI CUI ALL' ART. 49 Dlgs. 267/2000

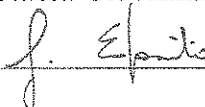
Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione avente a oggetto "Approvazione dell'accordo di collaborazione tra Comune di Lecco e C.C.I.A.A. di Lecco e del protocollo d'intesa tra il Comune di Lecco e la C.C.I.A.A. per la realizzazione del progetto "Stagione sinfonica 2013/2014"

Prot. 54789 del 15.10.2013

Data, 15.10.2013

IL DIRETTORE DEL SETTORE

Dott.ssa Giovanna Esposito





Allegato 1

ACCORDO DI COLLABORAZIONE

Tra

Il Comune di Lecco

e

La Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Lecco

Il Comune di Lecco, con sede in Piazza Diaz n. 1, nella persona del Sindaco, Dottor Virginio Brivio

E

la Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Lecco, con sede in Via Tonale n. 30, nella persona del Presidente, Ingegnere Vico Valassi

PREMESSO CHE

- dall'ottobre 2011 è in essere tra le due Istituzioni un "Accordo di collaborazione per le attività culturali" che ha reso più organiche e integrate le diverse iniziative, congiuntamente e/o autonomamente proposte alla comunità territoriale, della città e della provincia;
- l'investimento nella cultura costituisce sempre più occasione di sostegno e rilancio della crescita economica, anche in termini occupazionali ed elemento strategico di attrattività e di identità di un territorio nello scenario di competitività tra sistemi;
- l'attuale contesto economico e le profonde trasformazioni sociali richiedono una sempre più forte relazione e collaborazione istituzionali e il coinvolgimento, nel contempo, di diversi soggetti privati, con l'obiettivo di rendere ancor più strategico il partenariato tra le due realtà;
- le pubbliche amministrazioni preposte ad indirizzare e a sostenere i diversi interventi ed iniziative devono ed intendono saper valorizzare, promuovere, far

conoscere e diffondere le tradizioni culturali, mediante un continuo e qualificato utilizzo delle nuove tecnologie ICT e del web, aprendo il territorio alla sperimentazione di espressioni artistiche e culturali diverse e attuando, sia sul piano progettuale, sia sul piano tecnico – organizzativo, uno più stretto coordinamento e integrazione delle azioni stesse;

- è interesse reciproco del Comune di Lecco e della Camera di Commercio di Lecco rendere fruibili e sempre più attivi i prestigiosi luoghi della cultura, dell'arte e dell'economia della Città di Lecco, dal Teatro della Società, al Palazzo delle Paure, dall'"*Auditorium della Casa dell'Economia*", al Polo universitario e della ricerca, ad altri siti storici, affinché gli stessi luoghi siano conosciuti e frequentati come spazi di aggregazione, punti di riferimento per la crescita, il confronto e l'integrazione culturale e sociale dell'intero territorio;
- gli sforzi e gli interventi che in questi anni le due Amministrazioni hanno perseguito, a cominciare dall'organizzazione congiunta della Stagione Sinfonica (2011/2012 e 2012/2013), consapevoli di doversi impegnare anche su altre e diverse espressioni artistiche, per la maggiore conoscenza dei nuovi linguaggi visivi e della comunicazione, in un'ottica di condivisione e coordinamento sul piano progettuale;
- le stesse Amministrazioni ritengono necessario ampliare la visibilità del patrimonio storico e paesistico e delle eccellenze del territorio anche in occasione del grande evento di EXPO 2015 e in tal senso sono impegnate nella costruzione di un nuovo modello di collaborazione tra pubblico e privato;
- a conferma del concreto valore del rapporto istituzionale e considerata, altresì, la necessità di un impiego delle risorse in forma aggregata, per perseguire economie di scala senza sminuire la qualità delle azioni e degli interventi;
- la collaborazione oggetto del presente "Accordo" riguarda le aree di intervento riconducibili agli ambiti culturali, museali, turistici e al rapporto con il mondo della scuola e della formazione in generale, compresi i temi dello sviluppo e dell'innovazione, della crescita e della valorizzazione della realtà territoriale nel rispetto dei diversi ambiti di competenza istituzionale;

DATO ATTO CHE

- la pregressa esperienza di collaborazione, tra le parti, come sopra illustrata, ha consentito di rafforzare le relazioni tra le due Istituzioni, nel rispetto delle proprie e specifiche peculiarità e di dare forti segnali di garanzia della qualità e della varietà dell'offerta culturale;

- i due Enti intendono collaborare e rafforzare in modo sinergico e integrato le attività, i progetti e le azioni in ambito culturale, musicale, formativo, artistico e scolastico formalizzando il rapporto istituzionale ed operativo mediante la sottoscrizione del presente atto;
- nel corso di validità del presente accordo potranno e dovranno essere coinvolti anche enti, associazioni e soggetti pubblici e privati del territorio, in quella logica di sinergia e integrazione delle risorse investite, specie in prospettiva EXPO 2015;

CONSIDERATO CHE

la realizzazione di iniziative ed eventi culturali costituisce un'occasione di promozione del territorio ma soprattutto può generare ricadute positive in altri ambiti e alimenta la nascita di nuove attività, nuove figure professionali, nuove opportunità occupazionali, costituendo, nel complesso, un volano per l'economia locale.

RICHIAMATI

l'art. 2 del vigente Statuto del Comune di Lecco, che prevede la possibilità di collaborare, nel rispetto delle reciproche autonomie, con le realtà pubbliche e private per la valorizzazione e il sostegno delle risorse e delle attività culturali, formative, sportive, ricreative e di ricerca

e

il vigente Statuto della Camera di Lecco nonché la Legge n. 580/93 e s.m.i.i. in cui è previsto che la Camera debba promuovere e sostenere lo sviluppo del territorio, nell'interesse generale delle imprese e in tal senso la disponibilità dell'"*Auditorium della Casa dell'Economia*" – rappresenta sede "aperta" alla fruibilità dei diversi soggetti;

dato atto che le premesse costituiscono parte integrante del presente Accordo;

LE PARTI CONVENGONO DI

- promuovere e valutare congiuntamente azioni, iniziative ed eventi volti a favorire la realizzazione di programmi a forte contenuto formativo e culturale;
- di perseguire il miglioramento continuo della qualità degli interventi come sopra indicati per una concreta valorizzazione delle azioni, delle manifestazioni ed eventi che vengono realizzati nel territorio, dando atto che potranno essere anche sottoscritti protocolli d'intesa volti a individuare modalità, contenuti e tempi

della collaborazione per l'attuazione di nuovi progetti, oltre a quelli tradizionalmente sperimentati in virtù del precedente "Accordo di collaborazione";

- promuovere l'estensione della presente collaborazione ad altri soggetti pubblici e privati del territorio lecchese, interessati a valorizzare gli aspetti culturali, e che condividono i principi e le finalità del presente Accordo.

Il presente Accordo avrà durata biennale dalla data di sottoscrizione.

Lecco,

IL SINDACO DEL COMUNE

DI LECCO

(Dott. Virginio Brivio)

IL PRESIDENTE DELLA CAMERA

DI COMMERCIO DI LECCO

(Ing. Vico Valassi)

PROTOCOLLO DI INTESA PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO

"STAGIONE SINFONICA 2013/2014"

Premesso che:

- con l'Accordo di collaborazione sottoscritto in data 25.10.2011 dal Sindaco del Comune di Lecco e dal Presidente della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Lecco, è stata formalizzata la volontà di realizzare specifici progetti culturali, mediante la sottoscrizione di appositi protocolli;
- in attuazione del predetto Accordo e considerati i positivi risultati raggiunti, così come avvenuto nel biennio precedente, si è convenuto di realizzare congiuntamente anche negli anni 2013 e 2014 il programma della "Stagione Sinfonica" con l'Orchestra Sinfonica di Milano "Giuseppe Verdi".
- il progetto sarà attuato con la compartecipazione di:
 - ✓ Comune di Lecco
 - ✓ Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Lecco.

Al fine di coordinare le azioni necessarie per l'organizzazione e la realizzazione di quanto sopra,

TRA

Il Comune di Lecco, rappresentato dal Sindaco pro-tempore, Dott. Virginio Brivio

La Camera di Commercio di Lecco, rappresentata dal Presidente pro-tempore, Ing. Vico Valassi

si conviene di:

- 1) realizzare e organizzare il progetto “**Stagione Sinfonica 2013/2014**” presso il Teatro della Società di Lecco e l’*“Auditorium della Casa dell’Economia”* - Camera di Commercio di Lecco, secondo il programma allegato, che sarà realizzato dalla Fondazione Orchestra Sinfonica e Coro Sinfonico di Milano Giuseppe Verdi;
- 2) prevedere per l’attuazione del punto 1) l’importo complessivo di Euro 85.000,00 (I.V.A. inclusa) di cui Euro 52.000,00 a carico del Comune di Lecco e Euro 33.000,00 (IVA inclusa) a carico della Camera di Commercio di Lecco;
- 3) ciascun sottoscrittore si assume l’impegno di realizzare le azioni necessarie per la miglior riuscita del progetto in argomento, facendosi direttamente carico della messa a disposizione delle risorse economiche, umane, tecniche e strumentali di propria competenza;
- 4) il presente Protocollo decorre dalla data della sua formale sottoscrizione e scadrà il 31 maggio 2014.

Lecco,

Letto, confermato e sottoscritto.

Per il Comune di Lecco il Sindaco Virginio Brivio

Per la Camera di Commercio di Lecco il Presidente Vico Valassi

ORCHESTRA SINFONICA DI MILANO GIUSEPPE VERDI
PROGRAMMA STAGIONE 2013 2014

1) **Teatro della Società**

Sabato 30 Novembre 2013
Mendelssohn: Le Ebridi op.26
Concerto per Violino e Orchestra in mi minore op.64
Beethoven: Sinfonia n. 6 in Fa Maggiore op.68 'Pastorale'
LaVerdi
Frank Stadler, Violino
Ivor Bolton, Direttore



2) **Auditorium Casa dell'Economia**

Martedì 17 Dicembre 2013
'Ottoni come un'Orchestra'
Gioachino Rossini: Guglielmo Tell
Giovanni Gabrieli: Canzona prima a cinque
Anthony Holborne: Deux pièces
Johann Sebastian Bach: Chorale Prélude
Antonio Vivaldi: Primavera da Le quattro stagioni
Ned Washington: I'm Getting Sentimental over You
Ennio Morricone: C'era una volta in America dall'omonimo film
James Henry Fillmore: Lassus Trombone
Giacomo Puccini: Nessun dorma da Turandot
Nicola Piovani: La vita è bella dall'omonimo film
Quintetto di Ottoni e Percussioni

3) **Teatro della Società**

Sabato 18 Gennaio 2014
Strauss: Vita d'Eroe
Beethoven: Sinfonia n. 3 in Mi bemolle Maggiore op.55 'Eroica'
LaVerdi
John Axelrod, Direttore

4) **Auditorium Casa dell'Economia**

Martedì 18 Febbraio 2014
Gioacchino Rossini: Overture 'Italiana in Algeri' Quintetto (Quartetto archi + pf)
Giuseppe Verdi: Quartetto
Antonin Dvorak: Quintetto Op. 81
Quintetto Archi e Pianoforte

5) **Auditorium Casa dell'Economia**

Martedì 11 marzo 2014
Locatelli Concerto Grosso n. 2 in Do minore op. 1
Concerto n. 2 per violino, archi e basso continuo in Do minore op. 3 "L'arte del violino"
Concerto Grosso n. 5 in Re maggiore op. 1
Vivaldi Concerto per violoncello in Re minore RV 406
Locatelli Concerto Grosso n. 12 in Sol minore op. 1
Gianfranco Ricci, Violino
Marcello Scandelli, Violoncello
laBarocca
Ruben Jais, Direttore

6) **Teatro della Società**

Sabato 22 Marzo 2014
Mozart: Eine Kleine Nachtmusik, Serenata K. 525
Concerto per Fagotto in Si bemolle Maggiore K. 191
Gluck: Concerto per Flauto in Sol Maggiore
Mozart: Sinfonia n. 39 in Mi bemolle Maggiore k. 543
LaVerdi
Andrea Magnani, Fagotto
Massimiliano Crepaldi, Flauto
Xian Zhang, Direttore

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto.

IL SINDACO
VIRGINIO BRIVIO



IL SEGRETARIO GENERALE
PAOLO CODARRI



REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Comunale, certifica che la presente deliberazione:

- è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune il 22 OTT. 2013 vi rimarrà per 15 giorni consecutivi fino al 6 NOV. 2013, ai sensi dell'art. 124, 1° comma, D.Lgs.n. 267/2000.
- è stata comunicata ai Capigruppo Consiliari in data 22 OTT. 2013.

Li, 22 OTT. 2013



IL SEGRETARIO GENERALE
PAOLO CODARRI



CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

La presente deliberazione E' DIVENUTA ESECUTIVA in data _____

Li,

IL SEGRETARIO GENERALE